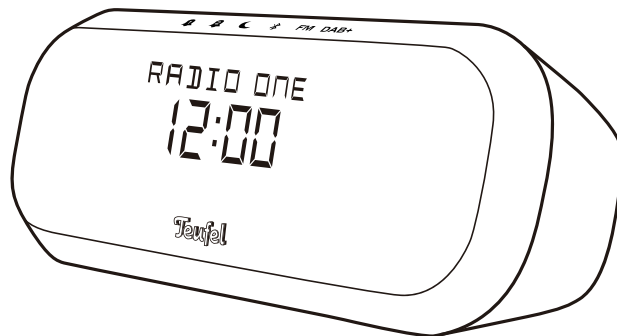


Teufel



Download the latest version of the manual on
the product page teufelaudio.com/radio-one.

RADIO ONE

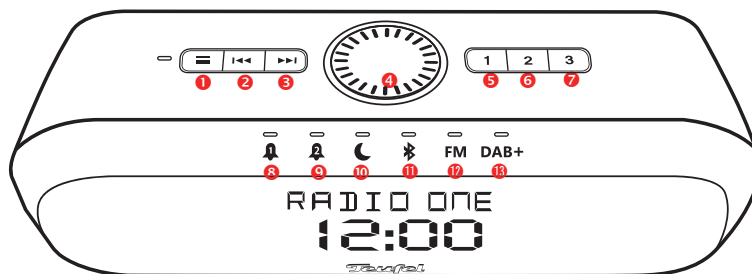
EN – Quick Start Guide – **3** **DE** – Kurzanleitung – **6**

FR – Guide de démarrage rapide – **9** **ES** – Guía de inicio rápido – **12**

IT – Guida rapida – **15** **NL** – Snelstartgids – **18**

PL – Skrócona instrukcja obsługi – **21**

Buttons and Functions



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Menu | 5 Favorite 1 |
| 2 Previous | 6 Favorite 2 |
| 3 Next | 7 Favorite 3 |
| 4 Volume Wheel | 8 Alarm 1 |
| • Volume change | 9 Alarm 2 |
| • Navigation (if menu open) | 10 Sleep-timer |
| Center Press: | 11 Bluetooth |
| Power | 12 FM Radio |
| Play/Pause, Mute | 13 DAB+ Radio |
| Select | |
| Snooze | |

The picture above shows the buttons and their corresponding functions of RADIO ONE Bedroom Speaker. In order to get more information, please refer to the complete manual of the RADIO ONE.

EN – 4

Initial Use

First Use

Please press on the center of the volume wheel for power on and complete the initial setup.

Note:

There is a clear protective film on the rubber feet, please remove it before use unit.
There are 2pcs more rubber feet, for replacement in package.

Radio

Press the FM or DAB+ button to listen to a radio station.

You can save your favorite radio station by pressing a favorite button for 2 seconds.

For optimal DAB+/FM reception, please extend the antenna cable on the bottom side of your RADIO ONE.

Evening

Please press the alarm button   for 2 seconds to set your alarm for the next morning.

Press the sleep-timer button  to fall asleep while audio is played back. The speaker will automatically fade out and turn off after the timing is reached.

Morning

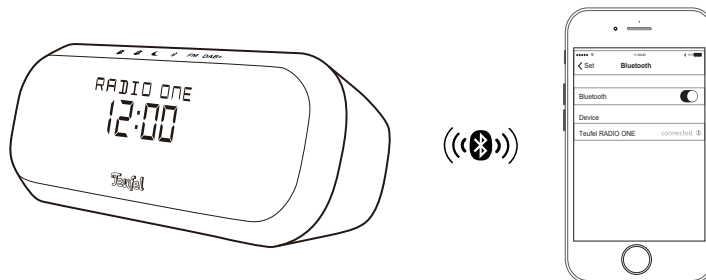
When the alarm is sounding, press the corresponding alarm button   to turn off the alarm.

Press or turn the volume wheel to activate snooze. The alarm will repeat after the timing is reached.

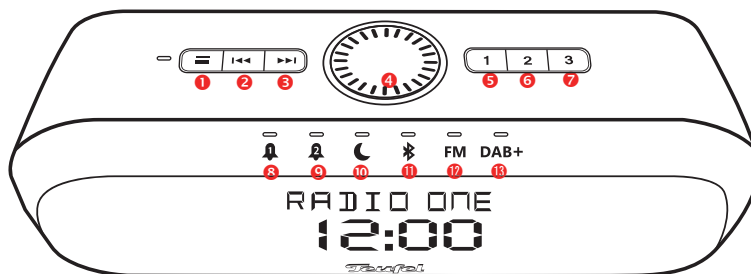


Pairing and Play

1. Press the Bluetooth button for 2 seconds. The Display shows "PAIRING" and Pairing Sound is played.
2. Activate Bluetooth on your playback device and open the bluetooth settings.
3. Select your Teufel RADIO ONE from the device list. Once your playback devices is connected, the Teufel RADIO ONE indicates "OK" on the display and plays the "connected" sound.
4. Start the playback by using your source device or using the appropriate buttons on the Teufel RADIO ONE.



Tasten und Funktionen



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Menü | 5 Favorit 1 |
| 2 Zurück | 6 Favorit 2 |
| 3 Weiter | 7 Favorit 3 |
| 4 Lautstärkeänderung | 8 Alarm 1 |
| • Lautstärkeänderung | 9 Alarm 2 |
| • Navigation (falls Menü geöffnet) | 10 Sleep-Timer-Taste(Schlaf-Timer) |
| • Mitte drücken: | 11 Bluetooth |
| Ein/Aus | 12 UKW-Radio |
| Wiedergabe/Pause, Stummschalten | 13 DAB+-RADIO |
| Auswählen | |
| Schlummern | |

Das Bild oben zeigt die Tasten und ihre entsprechenden Funktionen des RADIO ONE Schlafzimmer-Lautsprechers. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung des RADIO ONE.

Erstmalige Verwendung

Erste Verwendung

Drücken Sie bitte auf die Mitte des Lautstärkerads, um das Gerät einzuschalten und die Ersteinrichtung abzuschließen.

Hinweis:

An den Füßen befindet sich eine durchsichtige Schutzfolie. Bitte vor der Verwendung entfernen.

In der Verpackung sind noch 2 Stück Gummifüße als Ersatz enthalten.



Radio

Drücken Sie die Taste FM oder DAB+, um einen Radiosender zu hören.

Ihre Lieblingsradiosender lassen sich speichern, indem Sie eine Favoritentaste 2 Sekunden lang drücken.

Für einen optimalen DAB+/UKW-Empfang verlängern Sie bitte das Antennenkabel an der Unterseite Ihres RADIO ONE.



Abends

Bitte drücken Sie die Alarmtaste   für 2 Sekunden, um Ihren Wecker für den nächsten Morgen einzustellen.

Drücken Sie die Sleep-Timer-Taste (Schlaf-Timer)  , um bei Tonwiedergabe einzuschlafen. Wenn das Zeitlimit erreicht ist, wird die Wiedergabe sanft beendet und der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

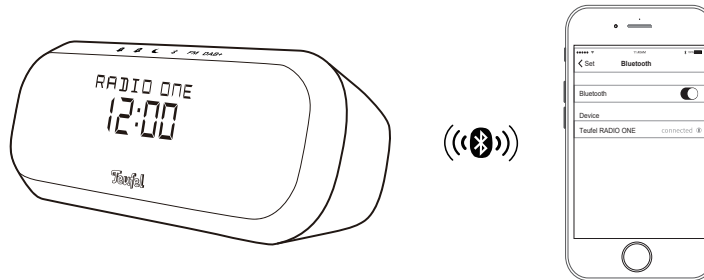
Morgens

Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie die entsprechende Alarmtaste   , um den Wecker auszuschalten.

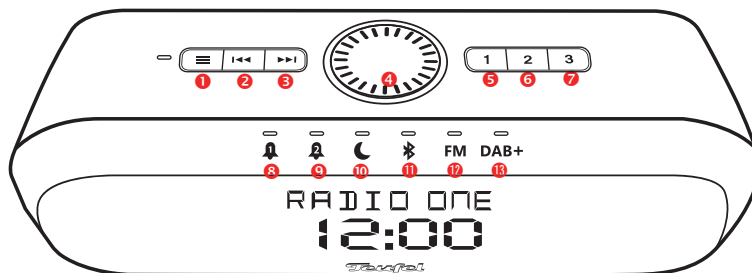
Drücken oder drehen Sie das Lautstärkerad, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm wird nach Erreichen der eingestellten Zeit wiederholt.

Kopplung und Wiedergabe

1. Drücken Sie die Bluetooth-Taste für 2 Sekunden. Auf dem Display wird „PAIRING“ angezeigt und der Kopplungston wird wiedergegeben.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Wiedergabegerät und öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen.
3. Wählen Sie das RADIO ONE aus der Geräteliste aus. Sobald Ihre Wiedergabegeräte verbunden sind, zeigt das RADIO ONE auf dem Display „OK“ an und gibt den „Verbunden“-Ton wieder.
4. Starten Sie die Wiedergabe mit Ihrem Quellgerät oder mit den entsprechenden Tasten auf dem RADIO ONE.



Boutons et fonctions



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Menu | 5 Favoris 1 |
| 2 Précédent | 6 Favoris 2 |
| 3 Suivant | 7 Favoris 3 |
| 4 Molette de volume | 8 Alarme 1 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Modification du volume • Navigation (si le menu est ouvert) | 9 Alarme 2 |
| • Commande centrale : | 10 Minuteur de sommeil |
| Alimentation | 11 Bluetooth |
| Lecture/Pause, Silence | 12 Radio FM |
| Sélection | 13 Radio DAB+ |
| Report | |

L'image ci-dessus montre les boutons et leurs fonctions correspondantes de l'enceinte de chambre RADIO ONE. Veuillez vous référer au manuel complet de la RADIO ONE pour obtenir des informations plus détaillées.

Utilisation initiale

Première utilisation

Veuillez appuyer au centre de la molette de volume pour allumer et exécuter la configuration initiale.

Remarque :

Un film protecteur transparent est appliqué sur le pied en caoutchouc, veuillez le retirer avant d'utiliser l'appareil.

L'emballage contient 2 pieds en caoutchouc de rechange.

Radio

Appuyez sur le bouton FM ou DAB+ pour écouter une station de radio.

Vous pouvez enregistrer votre station de radio préférée en appuyant sur un bouton de favori pendant 2 secondes.

Pour une réception DAB+/FM optimale, veuillez déployer le câble d'antenne sur la face inférieure de votre RADIO ONE.

Soirée

Veuillez appuyer sur le bouton d'alarme   pendant 2 secondes afin de régler votre alarme pour le lendemain matin.

Appuyez sur le bouton de la minuterie de sommeil  pour vous endormir pendant la lecture audio. L'enceinte diminue le volume et s'éteint automatiquement une fois la minuterie écoulée.

Matin

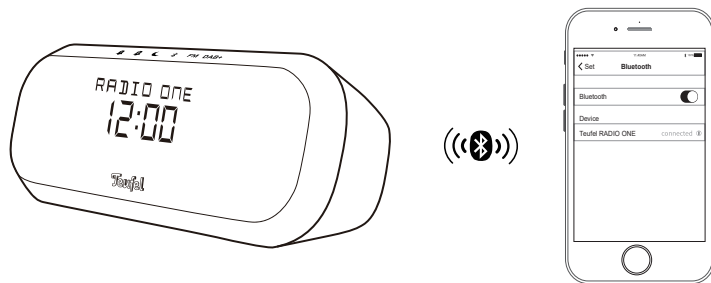
Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton d'alarme correspondant   pour la désactiver.

Appuyez sur la molette de volume ou tournez-la pour activer la répétition. L'alarme se répétera une fois le délai écoulé.

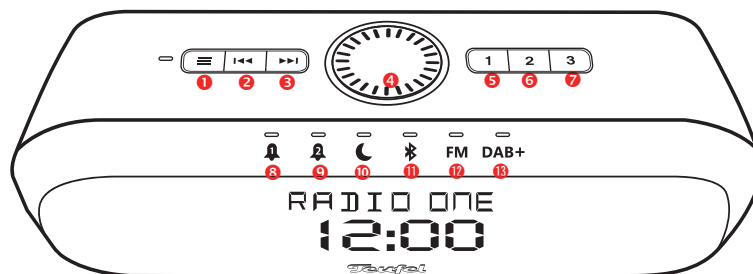


Jumelage et lecture

1. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton Bluetooth. L'affichage indique « PAIRING » et la tonalité de jumelage est émise.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil de lecture et ouvrez ses paramètres de Bluetooth.
3. Sélectionnez votre RADIO ONE dans la liste des appareils. Une fois vos appareils de lecture connectés, la RADIO ONE indique « OK » sur son affichage et émet la tonalité « connectée ».
4. Démarrez la lecture sur votre appareil source ou utilisez les boutons appropriés de la RADIO ONE.



Botones y funciones



- | | |
|--|--|
| <p>1 Menú</p> <p>2 Anterior</p> <p>3 Siguiente</p> <p>4 Dial de volumen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambio de volumen • Navegación (cuando hay un menú abierto) <p>Pulsación en el centro:</p> <ul style="list-style-type: none"> Alimentación Reproducir/poner en pausa, silenciar Seleccionar Posponer | <p>5 Favoritos 1</p> <p>6 Favoritos 2</p> <p>7 Favoritos 3</p> <p>8 Alarma 1</p> <p>9 Alarma 2</p> <p>10 Temporizador para dormir</p> <p>11 Bluetooth</p> <p>12 Radio FM</p> <p>13 Radio DAB+</p> |
|--|--|

La imagen de arriba muestra los botones del altavoz para dormitorio RADIO ONE y sus funciones correspondientes. Para obtener más información, consulte el manual completo de RADIO ONE.

Uso inicial

Primer uso

Presione el centro del dial de volumen para encender el aparato y realizar la configuración inicial.

Nota:

Hay una lámina protectora transparente en las patas de goma. Retírala antes de usarla en la unidad.

El envase contiene dos patas de goma adicionales como repuesto.



Radio

Pulse el botón FM o DAB+ para escuchar una emisora de radio.

Puede guardar su emisora de radio favorita pulsando un botón de favorito durante 2 segundos.

Para disfrutar de una recepción de DAB+/FM óptima, extienda el cable de la antena del lado inferior de RADIO ONE.

Tarde

Pulse el botón de alarma   durante 2 segundos para configurar la alarma para la mañana siguiente.

Pulse el botón de temporizador para dormir  si desea dormirse escuchando el audio. El altavoz se atenuará y se apagará automáticamente cuando se alcance el tiempo programado.

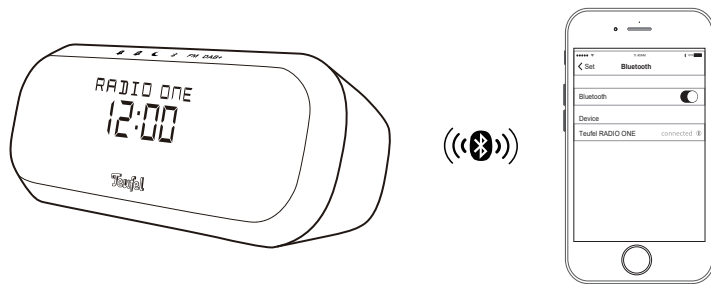
Mañana

Al sonar la alarma, pulse el botón de alarma correspondiente   para apagarla.

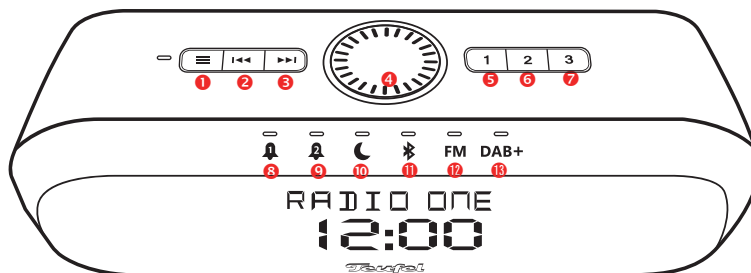
Presione o gire el dial de volumen para posponer la alarma. La alarma se repetirá cuando se alcance el tiempo correspondiente.

Emparejar y reproducir

1. Pulse el botón Bluetooth durante 2 segundos. La pantalla muestra "PAIRING" (EMPAREJAR) y se reproduce el sonido de emparejamiento.
2. Active Bluetooth en el dispositivo reproductor y acceda a los ajustes de Bluetooth.
3. Seleccione el RADIO ONE en la lista de dispositivos. En cuanto el dispositivo reproductor está conectado, el RADIO ONE indica "OK" en la pantalla y reproduce el sonido conectado.
4. Inicie la reproducción utilizando el dispositivo de fuente o mediante los botones correspondientes del RADIO ONE.



Pulsanti e funzioni



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Menu | 5 Preferiti 1 |
| 2 Precedente | 6 Preferiti 2 |
| 3 Successivo | 7 Preferiti 3 |
| 4 Rotella volume | 8 Sveglia 1 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Modifica del volume • Navigazione (se il menu è aperto) | 9 Sveglia 2 |
| Pressione centrale: | 10 Timer di spegnimento |
| Accensione | 11 Bluetooth |
| Play/Pausa, Muto | 12 Radio FM |
| Selezione | 13 Radio DAB+ |
| Snooze | |

L'immagine sopra mostra i pulsanti e le relative funzioni dello speaker da camera da letto RADIO ONE.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale completo DI RADIO ONE.

Uso iniziale

Al primo utilizzo

Premere al centro della manopola del volume per accendere e completare la configurazione iniziale.

Nota:

È presente una pellicola protettiva trasparente sui piedini in gomma, rimuoverla prima di utilizzare l'unità.

Nella confezione ci sono 2 piedini in gomma aggiuntivi, da utilizzare in caso di sostituzione.



Radio

Premere il tasto FM o DAB+ per ascoltare una stazione radio.

È possibile salvare la stazione radio preferita tenendo premuto un pulsante dei preferiti per 2 secondi.

Per una ricezione DAB+/FM ottimale, estendere il cavo dell'antenna sul lato inferiore della RADIO ONE.

Di sera

Premere il pulsante della sveglia per 2 secondi per impostare la sveglia per la mattina successiva.

Premere il pulsante dello spegnimento automatico per addormentarsi durante la riproduzione audio. Lo speaker abbasserà il volume e si spegnerà automaticamente una volta trascorso il tempo impostato.

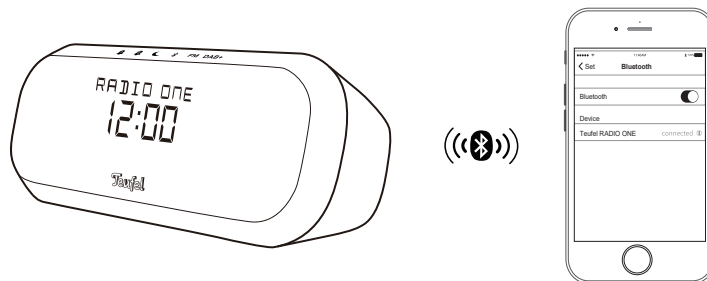
Di mattina

Quando suona la sveglia, premere il pulsante corrispondente della sveglia per disattivarla.

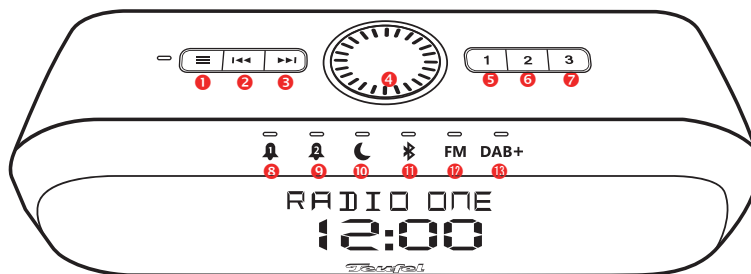
Premere o ruotare la manopola del volume per attivare la funzione snooze. La sveglia si attiverà nuovamente una volta trascorso il tempo impostato.

Abbinamento e Riproduzione

1. Tenere premuto il pulsante Bluetooth per 2 secondi. Sul display viene visualizzato il messaggio "PAIRING" e viene riprodotto un tono di abbinamento.
2. Attivare il Bluetooth sul dispositivo di riproduzione e aprire le impostazioni bluetooth.
3. Selezionare RADIO ONE dall'elenco dei dispositivi. Una volta collegato il dispositivo di riproduzione, RADIO ONE visualizza "OK" sul display e riproduce il suono "connesso".
4. Avviare la riproduzione utilizzando il dispositivo sorgente o i pulsanti appropriati di RADIO ONE.



Knoppen en functies



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 Menu | 5 Favorieten 1 |
| 2 Vorige | 6 Favorieten 2 |
| 3 Volgende | 7 Favorieten 3 |
| 4 Volumewiel | 8 Alarm 1 |
| • Volumewijziging | 9 Alarm 2 |
| • Navigatie (indien menu geopend) | 10 Slaaptimer |
| Midden indrukken: | 11 Bluetooth |
| Voeding | 12 FM Radio |
| Afspelen / pauzeren, dempen | 13 DAB+ Radio |
| Selecteren | |
| Sluimeren | |

De bovenstaande afbeelding toont de knoppen en functies van de RADIO ONE slaapkamerluidspreker.
Voor meer informatie verwijzen wij u naar de volledige handleiding van de RADIO ONE.

Ingebruikname

Eerste gebruik

Druk in het midden van het volumewiel om in te schakelen en voltooi de eerste installatie.

Opmerking:

Er zit een doorzichtige beschermfolie op de rubberen voetjes. Verwijder deze voor gebruik.

Er zitten 2 extra rubberen voetjes in de verpakking.



Radio

Druk op de FM- of DAB+ -knop om naar een radiostation te luisteren.

Je kunt je favoriete radiostation opslaan door 2 seconden op een favorietknop te drukken.

Verleng de antennekabel aan de onderkant van de RADIO ONE voor optimale DAB+/FM-ontvangst



Avond

Druk 2 seconden op de alarmknop   om je alarm voor de volgende ochtend in te stellen.

Druk op de slaaptimer-knop  om in slaap te vallen terwijl je naar de radio luistert. Het volume van de luidspreker vervaagt automatisch en wordt uitgeschakeld op de ingesteld tijd.

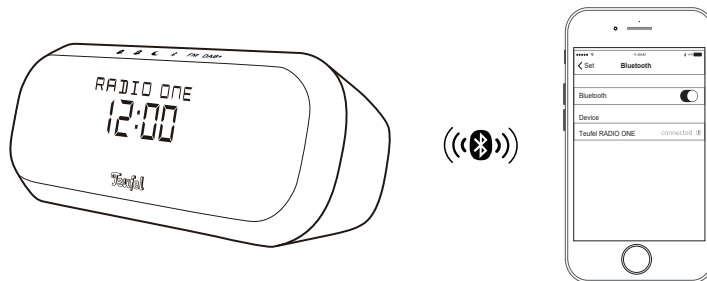
Ochtend

Als het alarm klinkt, druk je op de corresponderende alarmknop   om het alarm uit te schakelen.

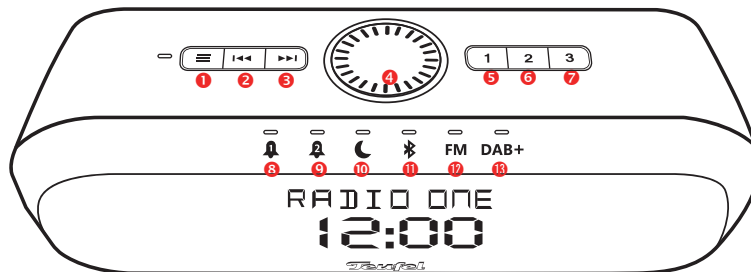
Druk op of draai aan het volumewiel om de sluimerfunctie te activeren. Het alarm wordt herhaald nadat de ingesteld tijd is bereikt.

Koppelen en afspelen

1. Druk 2 seconden op de Bluetooth-knop. Het display toont "PAIRING" en het Verbonden-geluid wordt afgespeeld.
2. Schakel Bluetooth op uw afspelapparaat in, en open de Bluetooth-instellingen.
3. Selecteer RADIO ONE in de apparaatlijst. Zodra uw weergaveapparaten zijn aangesloten, geeft de RADIO ONE "OK" weer op het display en wordt het "Verbonden-geluid" afgespeeld.
4. Start het afspelen met uw bronapparaat of met de bedieningsknoppen op de RADIO ONE.



Przyciski i funkcje



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Menu | 5 Ulubione 1 |
| 2 Poprzednie | 6 Ulubione 2 |
| 3 Kolejne | 7 Ulubione 3 |
| 4 Pokrętko głośności | 8 Alarm 1 |
| • Zmiana głośności | 9 Alarm 2 |
| • Nawigacja (po otwarciu menu) | 10 Czas uśpienia |
| • Środkowe naciśnięcie: | 11 Bluetooth |
| Zasilanie | 12 Radio FM |
| Odtwarzanie/zatrzymanie, wyciszenie | 13 Radio DAB+ |
| Wybierz | |
| Wycisz | |

Powyższa ilustracja pokazuje przyciski i odpowiadające im funkcje głośnika do sypialni RADIO One. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy zapoznać się z pełną instrukcją obsługi RADIO ONE.

Przed użyciem

Pierwsze użycie

Naciśnij środek pokrętki głośności, aby wyłączyć zasilanie i wykonać początkową konfigurację.

Uwaga:

Na gumowych nóżki znajduje się przezroczysta folia ochronna, proszę ją usunąć przed użyciem urządzenia.

Istnieje 2szt więcej gumowych nóżek, do wymiany w opakowaniu.



Radio

Naciśnij przycisk FM lub DAB+, aby zacząć słuchać stacji radiowej.

Możesz zapisać ulubioną stację radiową, naciskając i przytrzymując przez dwie sekundy przycisk ulubionych.

Aby zapewnić jak najlepszy odbiór stacji DAB+/FM, wyciągnij kabel antenowy na spodzie urządzenia RADIO ONE.



Wieczór

Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk alarmu   , aby ustawić alarm na następny poranek.

Naciśnij przycisk timera  , aby zasypiać przy odtwarzanej muzyce. Głośnik automatycznie zmniejszy głośność i wyłączy się po upływie wskazanego czasu.

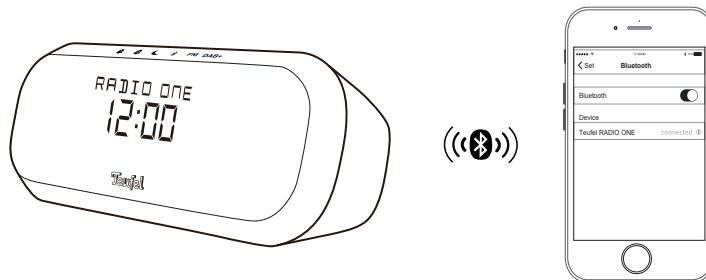
Rano

Gdy alarm jest aktywny, naciśnij odpowiedni przycisk alarmu   , aby go wyłączyć.

Naciśnij lub obróć pokrętkę głośności, aby aktywować drzemkę. Po upływie wybranego czasu alarm aktywuje się ponownie.

Parowanie i odtwarzanie

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez 2 sekundy. Na ekranie wyświetli się komunikat "PAIRING" i zostanie odtworzony dźwięk parowania.
2. Aktywuj Bluetooth na urządzeniu odtwarzającym dźwięk i otwórz ustawienia Bluetooth.
3. Wybierz RADIO ONE z listy urządzeń. Po połączeniu urządzenia odtwarzającego muzykę RADIO ONE na ekranie wyświetli się "OK" i zostanie odtworzony dźwięk "połączenia".
4. Rozpocznij odtwarzanie używając urządzenia źródłowego lub używając odpowiednich przycisków RADIO ONE.



Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
Bikini Berlin, Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

The following radio frequency bands and radio transmitting powers are used by this product.

Radio network	Frequency bands	Transmission power in mW/dBm
Bluetooth®	2.4 - 2.4835 GHz	2.5/4



The Bluetooth® word mark and Bluetooth® symbol are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Lautsprecher Teufel is licensed. © All trademarks are the property of their respective owners.



Lautsprecher Teufel GmbH declares that this product complies with Directive 2014/53/EU.



The full text of the EU declaration of conformity can be found at these Internet addresses:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel RADIO ONE_QSG_V2.2.1 BT